

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2008-2009

3 MAART 2009

Wetsvoorstel betreffende de methoden voor het verzamelen van gegevens door de inlichtingen- en veiligheidsdiensten

AMENDEMENTEN

Nr. 69 VAN DE DAMES **RUSSO EN DURANT**

Art. 11

Dit artikel vervangen als volgt :

« Art. 11. — In artikel 16 van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het bestaande lid worden de woorden « artikel 3, § 3, » vervangen door de woorden « artikel 3, § 4, »;

2° een tweede lid wordt ingevoegd, luidende : « Enkel de administratieve kosten met betrekking tot de gegevensoverdracht kunnen desgevallend aanleiding geven tot schadeloosstelling. ».

Zie :

Stukken van de Senaat :

4-1053 - 2008/2009 :

Nr. 1 : Wetsvoorstel van de heer Vandenberghe c.s.

Nrs. 2 tot 4 : Amendementen.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2008-2009

3 MARS 2009

Proposition de loi relative aux méthodes de recueil des données des services de renseignement et de sécurité

AMENDEMENTS

N° 69 DE MMES **RUSSO ET DURANT**

Art. 11

Remplacer cet article par ce qui suit :

« Art. 11. — Dans l'article 16 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa existant, les mots « article 3, § 3, » sont remplacés par les mots « article 3, § 4, »;

2° il est inséré un alinéa 2 rédigé comme suit : « Seuls les frais administratifs liés à la transmission des données peuvent, le cas échéant, donner lieu à dédommagement. ».

Carine RUSSO.
Isabelle DURANT.

Voir :

Documents du Sénat :

4-1053 - 2008/2009 :

N° 1 : Proposition de loi de M. Vandenberghe et consorts.

N°s 2 à 4 : Amendements.

Nr. 70 VAN MEVROUW DEFRAIGNE

Art. 11

Dit artikel vervangen door wat volgt :

« Art. 11. — In artikel 16 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het bestaande lid, worden de woorden « artikel 3, § 3, » vervangen door de woorden « artikel 3, § 4, »;

2° het artikel wordt aangevuld met de volgende zin, die het tweede lid wordt :

« De persoon of organisatie die tot de privésector behoort, mag weigeren om die inlichtingen mee te delen. ».

Verantwoording

Amendement nr. 4 bepaalt dat wanneer de inlichtingen- en veiligheidsdiensten inlichtingen vragen aan een persoon of een organisatie die behoort tot de privésector en die inlichtingen niet wenst te verstrekken, de kwestie wordt beslecht door de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. Het gaat om een specifieke filter om willekeurige aanvragen van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten alsook willekeurige weigeringen van de persoon of organisatie die behoort tot de privésector, te voorkomen.

Tijdens de debatten in de commissie gaf de regering aan dat het niet noodzakelijk was om deze filter in te voeren, aangezien de wet de persoon of de organisatie die behoort tot de privésector niet verplicht om deze inlichtingen te verstrekken. Dit amendement wil ter zake duidelijkheid scheppen.

Nr. 71 VAN MEVROUW DEFRAIGNE

Art. 12

Het voorgestelde artikel 17 aanvullen met een tweede lid, luidende :

« De personen bedoeld in het eerste lid, kunnen weigeren om die gegevens voor te leggen. ».

Verantwoording

Zie amendement nr. 70.

N° 70 DE MME DEFRAIGNE

Art. 11

Remplacer cet article par ce qui suit :

« Art. 11. — Dans l'article 16 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa existant, les mots « article 3, § 3, » sont remplacés par les mots « article 3, § 4, »;

2° l'article est complété par la phrase suivante qui devient l'alinéa 2 :

« La personne ou l'organisme relevant du secteur privé peut refuser de communiquer ces informations. ».

Justification

L'amendement n° 4 prévoit que, lorsque les services de renseignement et de sécurité sollicitent des informations auprès d'une personne ou d'un organisme relevant du secteur privé qui ne souhaite pas les fournir, la question soit tranchée par la Commission de la protection de la vie privée. Il s'agit d'un filtre spécifique qui permet d'éviter toute demande arbitraire de la part des services de renseignement et de sécurité mais également tout refus arbitraire de la part de la personne ou organisme relevant du secteur privé.

Au cours des débats en commission, le gouvernement a indiqué qu'il n'était pas nécessaire d'instaurer ce filtre car la loi ne prévoit pas d'obligation, dans le chef de la personne ou de l'organisme relevant du secteur privé, de donner ces informations. Le présent amendement vise à clarifier les choses.

N° 71 DE MME DEFRAIGNE

Art. 12

Compléter l'article 17 proposé par un alinéa 2 rédigé comme suit :

« Les personnes visées à l'alinéa précédent peuvent refuser de présenter ces données. ».

Justification

Voir amendement n° 70.

Christine DEFRAIGNE.